EDUMALSYS
Journal of Research in Education Management

e-ISSN : 2988-1188
p-ISSN : 2988-1196

Index : Dimensions, Scilit, Crossref, Garuda, Semantic, Google Scholar, Base, etc

https://doi.org/10.58578/edumalsys.v1i2.1651

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "حديثنا العربي" في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج

Learning Arabic by Applying the Book "Haditsuna Al-'Arabi" at the Arabic Language Educational Institution in Seblak, Jombang

Sri Lestari Dian Ningsih & Fathur Rohman
Universitas Hasyim Asy'ari Jombang, Indonesia
dianningsih015@gmail.com ; mohalfath.mumtaz@gmail.com

Abstract

The textbook entitled "Haditsuna Al-'arabi" is a textbook for elementary classes in the educational activities of the Splak Jombang Arabic Language Education Institute. There are differences in this textbook with other Arabic language textbooks. Because this book uses Indonesian in its teaching materials. Apart from focusing on textbooks, this study will discuss how to use these textbooks, and how to evaluate the results of using the book " Haditsuna Al-'arabi ". The research methodology is a qualitative research with a qualitative descriptive approach, collecting data using document and interview methods, as well as observing data validity methods, including: Triangulation method. The results of this study can be summarized as follows: 1) Teaching Arabic at the Seblak Jombang Arabic Language Education Institute of four packages, the first package uses the book " Haditsuna Al-'arobi ", the second package uses the book "Mukhtasor Jiddan", the third package uses the book "Kasyifatuss Saja", the fourth package is accurate teaching or educational practices. Books and their translations into Indonesian. 3) The advantage of teaching Arabic using the book "Haditsuna al-'arabi" is that the language used in this book is Indonesian, equipped with Arabic vocabulary in boxes, educational material in the form of stories and the book " Haditsuna al-'arabi " is small. Weaknesses of teaching this is Arabic using the book " Haditsuna al-'arabi "Most of the Arabic vocabulary is not done in the vocabulary box and the grammar rules are not recorded.

Keywords : Arabic Learning, Textbook "Haditsuna Al-'Arobi"

Edumalsys is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License

الملخص : الكتاب المدرسي بعنوان "حديثنا العربي" هو كتاب مدرسي للصفوف الابتدائية في أنشطة التعليم في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج. توجد اختلافات في هذا الكتاب المدرسي مع الكتب المدرسية العربية الأخرى. لأن هذا الكتاب يستخدم اللغة الإندونيسية في مواده التعليمية. بصرف النظر عن التركيز على مادة الكتاب ، ستناقش هذه الدراسة كيفية تستخدم الكتاب المدرسي ، وكيفية تقييم نتائج تستجدم كتاب "حديثنا العربي". حيث يعتبر هذا الكتاب من الكتب المدرسية الأساسية في أنشطة التعلم في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج. وأما أهداف البحث في هذا البحث العلمي فهي (1) لوصف كيف يتم تعليم اللغة العربية في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج.(2) لوصف كيف يتم استخدام كتاب "حديثنا العربي" في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج. (3) لوصف ما هي مزايا وعيوب تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "حديثنا العربي" في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج. ومنهج هذا البحث هو البحث الكيفي بالمدخل الوصفي الكيفي، وجمع البيانات بطريقة الوثائق و مقابلةو ملاحظة أسلوب صحة البيانات منها : أسلوبتريأنجولاسي (Triangulasi). أما نتائج هذا البحث فيمكن أن تتلخص فيما يأتي: 1) تعليم اللغة العربية في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج من أربع حزمات ، وهي الحزمة الأولى باستخدام كتاب "حديثنا العربي" ، الحزمة الثانية باستخدام كتاب "مختصر جدا"، الحزمة الثالثة باستخدام كتاب "كاشفة السجا فقط ، الحزمة الرابعة عبارة عن تعليم دقيق أو ممارسة تعليمية. 2) كتاب "حديثنا العربي" يستخدم في مؤسسة تربية اللغة العربية بطريقة ترجمة نص المادة من الإندونيسية الى العربية و القيام بالأسئلة والأجوبة أو المحدثة ورواية أو تقدم القصة واكتب باللغة العربية وقراءة ما كتب وترجمته الى الإندونيسية.3) المزيا تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "حديثنا العربي" هي اللغة المستخدمة في هذا الكتاب هي اللغة الإندونيسية ، ومجهزة بالمفردات العربية في صناديق ، ومواد تعليمية على شكل قصص و الكتاب "حديثنا العربي" صغير.والعيوب لهذا التعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "حديثنا العربي" هي لا يتم معظم المفردات العربية في مربع المفردات ولا يتم القواعد النحوية تسجيل.

الكلمة الرئيسية : تعليم اللغة العربية ، كتاب حديثنا العربي

مقدمة

في تعليم اللغة العربية، هناك العديد من المصطلحات التي يجب أن تكون معروفة، بما في ذلك المهارات اللغوية الأربع، وجزء اللغة العربية، والأساليب، والأساليب، والوسائط التعليمية.(Zulhanan, 2015:1) لقد برز تطور عصر العولمة الآن العديد من أساليب أو

استراتيجيات المعلم لنقل المعرفة إلى الطلاب في المدرسة. حتى عند مقارنتها بالأيام الخوالي، وسائل إعلام للطلاب لاكتساب المعرفة جديد ليس فقط من المدرسة أو الكتب، ولكن أيضًا من الإنترنت. هذا الامر يوضح أن الطلاب في هذا العصر الحديث يجب أن يكونوا أكثر ذكاءً وأكثر واسعا من حيث التفكير.

قدر الإمكان يجب على مراجعته مرة أخرى. تعد الكتب المدرسية أحد مصادر التعلم إلى جانب المعلم المملوك على نطاق واسع من قبل غالبية المعلمين والطلاب. يسمى المعلم ناجحًا إذا كان بإمكانه زراعة حب طلابه على الدراسة. (Aini Sa'adah, 2022:5 خاصةفي مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج، الذي يفند برنامج حركة مدرسة المرح في مؤسسته. يركز هذا البحث على الكتاب المدرسي المستخدم

في هذه المؤسسة ، وهو كتاب "حديثنا الأربي". وفقًا لنور (2012) ، تعد مصادر التعلم مهمة جدًا للمعلم. تتضمن مصادر التعلم أي شيء يمكن استخدامه لمساعدة المعلم في التعلم والتدريس وإظهار الكفاءة . (Faizah M. Nur, 2012:15) إذا كانت الموارد التعليمية للطالب موجودة في مدرس واحد فقط ، فإن النتيجة هي أن الطلاب محاصرون في نظام

عليمي يعتمد فقط على الحفظ ، ويمكن نسيان هذا الحفظ بسهولة إذا لم تتم مراجعته مرة أخرى. تعد الكتب المدرسية أحد مصادر التعلم إلى جانب المعلم المملوك على نطاق واسع من قبل غالبية المعلمين والطلاب.

الكتاب المدرسي بعنوان "حديثنا العربي" هو كتاب مدرسي للصفوف الابتدائية في أنشطة التعليم في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج. توجد اختلافات في هذا الكتاب المدرسي مع الكتب المدرسية العربية الأخرى. لأن هذا الكتاب يستخدم اللغة الإندونيسية في مواده التعليمية.(الملاحظة، تاريخ 9- 11- 2022 م) بصرف النظر عن التركيز على مادة الكتاب ، ستناقش هذه الدراسة كيفية تطبيق الكتاب المدرسي ، وكيفية تقييم نتائج تطبيق كتاب "حديثنا العربي". حيث يعتبر هذا الكتاب من الكتب المدرسية الأساسية في أنشطة التعلم في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج.

منهج البحث

البحث النوعي هو عملية بحثية لفهم الظواهر البشرية أو الاجتماعية من خلال إنشاء صورة شاملة ومعقدة يمكن تقديمها في الكلمات، مما أدى إلى إبلاغ وجهات نظر مفصلة تم الحصول عليها من مصدر المخبرين، وتم تنفيذها في خلفيات الإعداد الطبيعية (واليدين، سيف الله و طبران، 2015: 77).(Muhammad Rizal Fadli, 2021: 35)

البحث النوعي هو دراسة تنطوي على عملية معقدة للغاية. ويرجع ذلك إلى دراسة اختارت أن يتم إحضارها نوعيا من سمة من السمة دراسة تهدف إلى استكشاف وإخبار تجربة شخص متورط في حدث ما. لذلك، هناك حاجة إلى تقنية لتحليل البيانات النوعية التي جمعها الباحثة للحصول إجابات وفقا لصياغة المشكلات الحالية.(Heriyanto,2018 :317) لذلك اختارت الباحثة استخدام أسلوب البحث النوعي لتسهيل عملية جمع البيانات وتفسير المشكلات التي تحدث في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك، جومبانج.

اللإطار النظري و التنائج

اللإطار النظري

أ. تعليم اللغة العربية

1. مفهوم تعليم اللغة العربية

التعليم هو النظام الذي يتكون من عناصر المختلفة و المكونات التي مترابطة و متأثرة في بعضها البعض.(ميمونة و اوليا إرفاندي،2018:155) مفهوم اللغة : الفصل الأول، إذا تكلمنا عن مفهوم اللغة فإننا يجب أن تتناوله من منظورينو هما: (نورهادي، 2011:3)

أولها : المعنى اللغوي له ، وذلك من خلال المعجمات اللغوية لأن المعنى اللغوي أساس للمعنى الاصطلاحي.

وثانيهما : المعنى الاصطلاحي: وذلك من خلال اجتهادات الباحثين في اللغة ، الذين حاولوا جاهدين الوصول إلى تعريف يحدد البعد الحقيقي لمعنى اللغة.

لقد عرف أهل إندونيسيا اللغة العربية منذ دخول الإسلام إليها في القرن السابع الميلادي مع قدوم التجار العرب المسلمين ، وبفضل هذا الاحتكاك ونتيجة لاعتناق الإندونيسيين للإسلام تبنوا الحرف العربي لكتابة اللغة الملاوية التي كانت سائدة في كل أنحاء الأرخبيل ، وسعوا لتعليم أبنائهم اللغة العربية.(أوريل بحر الدين، 2010: 11)

اللغة مركب معقد تمس فروعا من المعرفة المختلفة ، فهي فعل فسيولوجي من حيث إنها تدفع عددا من أعضاء الجسم الإنساني إلى العمل ، وهي فعل نفسي من حيث إنها تسليم نشاطا إراديا للعقل ، وهي فعل اجتماعي من حيث إنها استجابة لحاجة الاتصال بين بني الإنسان.(نورهادي، 2011: 5)

تتأثر الاختلافات في طرق أو طرق تدريس اللغة أيضًا بالاختلافات في وجهات النظر حول طبيعة اللغة والاختلافات في طرق تحليل اللغة ووصفها. هناك مساران مهمان في دراسة النظرية اللغوية ، وهما المدرسة الهيكلية والمدرسة المولدة للتحول. (Kamil Ramma Oensyar dan Ahmad Hifni, 2015:10)

1) تدفق الهيكلي.

تم الحصول على هذه المدرسة من قبل اللغوي السويسري فرديناند دي سوسور (1857-1913) ولكن تم تطويرها بشكل كبير من قبل ليونارد بلومفيلد. يمكن ذكر العديد من النظريات حول اللغة وفقًا لهذا التدفق ، من بين أمور أخرى: 1) اللغة هي في المقام الأول الكلام (الشفهي)، 2) يتم الحصول على المهارات اللغوية من خلال العادات التي تدعمها الممارسة والتعزيز،3) كل لغة لها نظامها الخاص الذي يختلف عن اللغات الأخرى ، لذلك فإن تحليل لغة واحدة لا يمكن أن يستخدم الإطار المستخدم لتحليل اللغات الأخرى،4) كل لغة لديها نظام كامل ومناسب للتعبير عن نوايا المتحدثين بها ، لذلك لا توجد لغة واحدة تتفوق على اللغات الأخرى، 5) جميع اللغات التي تعيش وتتطور وتتبع الأوقات المتغيرة، خاصة بسبب الاتصال باللغات

الأخرى ، وبالتالي ، يمكن أن تشهد القواعد أيضًا تغييرات، 6) المصدر الأول والرئيسي للغة القياسية هو المتحدثون بتلك اللغة ، وليس المؤسسات العلمية أو مراكز اللغات أو المدارس النحوية.

1) تدفق التحول التوليدي

الشخصية الرئيسية في هذا التدفق هو اللغوي الأمريكي نعوم تشومسكي الذي نشر عام 1957 كتابه بعنوان "تراكيب اللغة". تميّز قواعد التحوّل التوليدي بين بنيتين لغويتين ، وهما البنية الخارجية (*surface structure–al-bina:' al-zha;hiri*) والبنية الخارجية *deep structure–al-bina:'alasa:i*). شكل الكلام المنطوق أو المكتوب من قبل المتحدثين هو الهيكل الخارجي وهو مظهر من مظاهر الهيكل الداخلي. قد تختلف الأقوال في الشكل عن البنية الداخلية ، لكن المعنى الوارد هو نفسه. قد يكون للهيكل الخارجي نفس شكل الهيكل الداخلي ، لكن هذا ليس هو الحال دائمًا(عبد الوهاب رشيدي ومملوات النعمة، 2012: 7–9). (Kamil Ramma Oensyar dan Ahmad Hifni, 2015:10)

2. أهداف تعليم اللغة العربية

انطلاقا من وظيفتها ، اللغة هي وسيلة اتصال و همزة الوصل في التفاعل البشري اليومي ، سواء بين الأفراد مع الأفراد والأفراد مع المجتمعات والمجتمعات مع دول معينة. (Ahmadi dan Aulia Mustika Ilmiani, 2020:4)

1. الغرض العالم

رأى أبوبكر محمّد (Abu Bakar Muhammad, 2014:100) الغرض العالم هو غرض من نفس الدرس ويرتبط بمواده ، رأى طير يوسف الأنوار يشرح ان بأن الأغرض في هذا الموضوع منها:

1) فهم القرآن والسنة كمصدر ينل جميع الحكم الإسلامية .

٢) فهم الكتب الدينية والثقفة الإسلامية العربية .

3) للمحادثة كالإنشاء باللغة العربية.

4) لمساعدة العلوم الأخرى التي تستعمل اللغة العربية.

2 . الغرض الخاص

النقة (2006) في أهداف تعلم اللغة العربية لغير العرب وهي:

1) فهم اللغة العربية بشكل صحيح، أي الاستماع الواعي لظروف الحياة العامة،

2) التحدث باللغة العربية كوسيلة للتواصل المباشر والتعبير عن الروح،

3) قراءة اللغة العربية بسهولة وإيجاد المعاني والتفاعل معها،

4) الكتابة بالعربية تعبيرا عن الظروف الوظيفية والتعبير عن الذات. (Ahmad Muradi, 2013:142)

في تطورها ، يمكن تقسيم أهداف تعلم اللغة العربية على النحو التالي: (Fathur Rahman, 2015:28-30)

1. لإعطاء فهم للطلاب ، وخاصة طلاب المستوى الأعلى ، أن اللغة هي تعبير عن المعنى والفكر ، فإن هذه الكلمات لا تعني شيئًا ما لم يكن لها هدف . تعلم اللغة العربية فعال للغاية في تنمية مهارات التفكير والإبداع لدى الطلاب.
2. يمكن للطلاب قراءة النص بسرعة معدلة ويمكنهم فهمه بشكل صحيح يميز بين النقاط الرئيسية (الجملة الرئيسية) والجمل التكميلية، ويكون قادرًا على تطوير مهارات القراءة في المستوى الأعلى ، ويكون قادرًا على نقد ما يقرأ، ويكون قادرًا على أخذ دروس مما يقرأه لتطبيقه في حياته.
3. قادر على تطوير قدرة الطلاب على الاستماع إلى ما يسمعونه والقدرة على فهمه بشكل صحيح وعلى نطاق واسع ، والقدرة على تقديم النقد إذا كانت المواد المسموعة لا تتناسب مع مستوى التعليم الذي يعيشونه.
4. قادر على تنمية شغف الطلاب بالقراءة والاستمتاع بما يقرؤونه من خلال تحفيزهم على قراءة الكتب التي يحبونها خاصة في أوقات فراغهم. يستطيع الطلاب فهم

النصوص الأدبية وزيادة قدرتهم على فهمها واكتشاف جمال الأدب والاستمتاع به وتحليله وانتقاده.

5. الطلاب قادرون على اختيار القراءة الجيدة.
6. يستطيع الطلاب استنتاج القواعد الأساسية للغة العربية الموجودة في اللغة والكتابة ، والقيام بالكثير من التمارين.
7. يستطيع الطلاب استخدام القواميس وحل العديد من الأسئلة، كما يمكنهم استخدام العديد من المراجع العربية.
8. يستطيع الطلاب فهم معنى الجملة عندما يقرأ القرآن وعند تلاوة القصيدة. تنمية مهارات وقدرات الطلاب في المناقشة والتعبير عن أفكارهم وآرائهم والتعبير عن الجمل وإلقاء الخطب وكتابة الأوراق. اجعل الطلاب.
9. قادر على التعبير عن تجاربه وآرائه في شكل استخدام الأسلوب اللغوي الصحيح، والتعبير المنظم، وأفكاره بشكل صحيح، والاهتمام باستخدام القواعد الرقمية ، وتقسيمها إلى عدة فقرات، والاهتمام باستخدام الهوامش.
10. الطلاب قادرون على الكتابة بوضوح ودقة ، يجب أن يكون المعلم أيضًا قادرًا على تطوير المواهب الخاصة التي يمتلكها الطلاب. الطلاب قادرون على التواصل مع النصوص الأدبية من عصور مختلفة.
11. تعليم اللغة العربية قادر على إظهار المواهب الخاصة للطلاب المختلفين ، خاصة في مجال الأدب.

3 . أهمية تعليم اللغة العربية.

اللغة العربية كما نعلم هي لغة مضمنة في عائلة سامية متطورة ، حيث اللغة العربية هي أيضًا لغة القرآن. (Chotibul Umam, 1980:9) التعلم الذي يتم تحديده بكلمة "تعلم" يأتي من الكلمة الأساسية "تعليم" مما يعني أن التعليمات المعطاة للناس لكي يعرفوا تصبح "التعلم" ، مما يعني العملية ، الإجراء، كيفية التدريس أو التدريس حتى يرغب الطلاب في التعلم. (Rika Lutfiana Utami, 2020:67)

وأما الأهمية في تعليم اللغة العربية فكما يلى:

1. لفهم القرآن الكريم لأنه نزل باللغة العربية،
2. لفهم الكتب العربي و الحديث،
3. لمعرفة الأحكام الإسلامية،
4. لفهم أحاديث الرسول باللغة العربية،
5. لمعرفة عدد متكلم بالعربية المستخدامة كلغة اولى في إثنين.

4 . العوامل التي تؤثرعلى تعليم اللغة العربية.

لعوامل المؤثرة في تقنيات تدريس اللغة يذكر الخولي (1982: 26-29) عدة عوامل تؤثر على تقنيات تدريس اللغة الأجنبية ، ومن بينها ما يلي: (Dedih Wahyudi, 2020:10-12)

1. مهارات المعلم في إدارة تقنيات التدريس وترجمة تقنيات التدريس الجديدة.
2. عبء المعلم. مع جدول الدروس المزدحم للغاية ، يجب أن يكون المعلم قادرًا على اختيار طرق التدريس والتقنيات التي لا تتعرق كثيرًا.
3. تحفيز المعلم. إذا لم يكن لدى المعلم حماس كبير للتدريس ، فإن تعليمه تدريجي، سينخفض بشكل كبير. وبالمثل ، سيكون من الصعب جدًا استخدام تقنيات التدريس الجديدة.
4. عادات المعلم. إن عادة المعلمين الذين يستخدمون دائمًا تقنيات تدريس معينة لفترة طويلة جدًا قد تجعل من الصعب على المعلم قبول وممارسة تقنيات جديدة. شخصية المعلم. عادة ما يشعر بعض المعلمين بالراحة تجاه أسلوب معين والبعض الآخر لا يفعل ذلك.
5. كل ذلك يعتمد على شخصية المعلم. ستؤثر الطريقة التي يتعلم بها المعلم لغة أجنبية على طريقة التدريس ، بحيث يبدو الأمر كما لو أنه يقول "تعلم مثلما درست من قبل".
6. اهتمام الطلاب بتعلم اللغات الأجنبية. إذا كان اهتمام الطلاب بالتعلم مرتفعًا ، فإنه سيكون من الأسهل على المعلم إجراء اختلافات في تقنيات تدريس اللغة الأجنبية إن أمكن. يمكن أن تزيد من حماس الطلاب

7. ذكاء الطالب. استنادًا إلى نتائج البحث التي وجدت علاقة وثيقة بين ذكاء الطالب والطريقة التي يتعلم بها الطلاب اللغات الأجنبية.
8. عمر الطلاب. ستؤثر الأعمار غير المتكافئة عملية تعلم اللغات الأجنبية من الصعب تعليم اللغات الأجنبية للأطفال والكبار في نفس.
9. الوقت توقعات الطلاب. هل ستتم الاستجابة لتوقعات الطلاب من خلال تعلم لغة أجنبية أو هي طريقة التعلم المقبولة من قبل الطلاب الذين يُعتقد أنهم قادرون لقيادة الطلاب لتحقيق توقعاتهم.
10. العلاقة بين اللغة الأم واللغة الأجنبية. سيكون مفيدًا جدًا للطلاب إذا كان هناك اتصال من نواح كثيرة بين اللغات الأجنبية التي تم تعلمها أنا في المدرسة وأتحدث لغتي الأم في المنزل. على سبيل المثال، هناك العديد من المفردات المتشابهة إلى حد ما في اللغة الأم.
11. مدة البرنامج الدراسي. وقت الدراسة الطويل جدًا سيجعل الطلاب يشعرون بالملل والملل.
12. مرافق الدراسة. في تعليم اللغات الأجنبية ، تعتبر مرافق تعلم اللغة ضرورة لا بد من وجودها.بدونها، لن يكون تعلم اللغة مثاليًا.
13. ترتبط الأهداف المراد تحقيقها في التعلم ارتباطًا وثيقًا بأساليب التدريس والتقنيات المستخدمة.
14. يجب أن يكون تقييم التعلم أيضًا قادرًا على استيعاب الجوانب اللغوية التي تعلمها الطلاب. إذا لم يكن ذلك مناسبًا ، فلن يهتم الطلاب بجودة التقييم.
15. مجموع الطلاب. ستؤثر فئة الدهون أو الصف النحيف بشكل كبير على استخدام تقنيات تدريس اللغة. يمكن أن تكون تقنية معينة مناسبة للفئة النحيفة ولكنها غير مناسبة لفئة الدهون.

ب. كتاب "حديثنا العربي".

1. مفهوم كتاب "حديثنا العربي".

كتاب "حديثنا العربي" هو كتاب يستخدم في تعليم الصفوف الابتدائية لتعلم اللغة العربية في مؤسسة تربية اللغة العربيةسبلاك ، جومبانج. (ملاحظة،

تاريخ 11 -12-2022م) لغرض الرئيسي من كتاب "حديثناالعربي" هو تقديم المفردات وتعريف النحو الأساسي. هذا الكتاب مخصص للأشخاص الذين لم يسبق لهم دراسة اللغة العربية من قبل ، ولكنهم مهتمون للتعلم للغة العربية. (ملاحظة، تاريخ 11 -12-2022م)

يحتوي هذا الكتاب على عدة فصول قيد المناقشة ، وهي: فصول الاستيقاظ ، فصول الحياة اليومية ، فصول المتاجر ، فصول الحمام ، فصول المستشفى ، فصول المدرسة ، فصول الراحة ، فصول الغرف ، فصول المكتب، فصول الرياضة ، فصول المطبخ ، الفصل عن المنزل ، و الفصل يوم الجمعة. (ملاحظة، تاريخ 11 -12-2022م)

وسائط التعليم هي الوسائط التي تم إنشاؤها لتلبية احتياجات تعليم اللغة الأجنبية المختلفة ، عندما يصعب العثور على واحد أو كل العوامل التي تؤثر على اكتساب لغة ثانية ، لأن وسائط التعلم كما هو مفهوم هو أداة لها وظيفة نقل الرسائل (بوفي ، 1997). (Abdul Wahab Rosyidi, 2017 :19)

في عام 2013 تمت طباعة هذا الكتاب رسميًا لأول مرة وتم استخدامه لتعليم الصفوف الابتدائية في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك، جومبانج. يهدف هذا الكتاب الأساسي في المقام الأول إلى إضافة مفردات باللغة العربية.(مفتاح الهدى ، 2013:1) هذا الكتاب مكتوب بالإندونيسية من الفصل الأول إلى الفصل الأخير. المفتاح الرئيسي لكيفية أن يصبح هذا الكتاب كتابًا مدرسيًا فعالاً في مؤسسات تعليم اللغة العربية هو تنفيذه. (ملاحظة، تاريخ 18 -12-2022م م)

في مجال التدريس وعملية التعلم ، تلعب وسائط التعلم ثلاثة أدوار مهمة، وهي: (Abdul Wahab Rosyidi, 2017 :21)

1. دور جذب الانتباه (attentional role)، في دوره في جذب انتباه الطلاب، يتميز الإعلام بطابع جذب انتباه الطلاب، وزيادة فضول الطلاب، ونقل المعلومات.
2. دور الاتصال (communication role)، في دوره كوسيلة لتسهيل الاتصال، يلعب الإعلام دورًا في تشجيع الطلاب ومساعدتهم على فهم بعض الرسائل التي يرغب المعلم في نقلها.
3. دور الاستبقاء (retention role)، في دور الاستبقاء، تساعد الوسائط المتعلمين على تذكر المفاهيم المهمة المكتسبة أثناء الدرس.

2. مؤلف كتاب "حديثنا العربي"

كتب هذا الكتاب في مؤسسة تربية اللغة العربية مفتاح الهدى وزملاؤه. ولد مفتاح الهدى في مدييون في 26 فبراير 1963 وما زال يعمل بنشاط في التدريس في مدرسة ثانوية السلافية الشفيعية، تبوإرنج جومبانج. (مفتاح الهدى،المقابلة،تاريخ 11-12-2022م) وتلقى توجيهات من الشيخ محمد حيدر إبراهيم أبو نصر ، وهو مدرس مساعد من جامعة الأزهر، مصر.

3 . مضمون كتاب "حديثنا العربي"

يتكون هذا الكتاب من ثلاثة عشر فصلاً ، كلها مكتوبة بالإندونيسية والفصول الثلاثة عشر هي: (مفتاح الهدى، 2013: 5)

1. يستيقظ
2. اليومية
3. المطعم
4. الحمام
5. المصتشفى
6. في المدرسة
7. يستريح
8. غرفة النوم
9. المكتب

10. الرياضة
11. في المطباخ
12. في البيت
13. يوم الجموعة

4 . طريقة تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "حديثنا العربي"

عند تطبيق كتاب "حديثناالعربي" كأداة كتاب مدرسي ، فإن أول شيء يفعله المعلم هو الاقتراب من الطلاب. يهدف هذا النهج إلى تحديد مستوى فهم الطلاب للغة العربية.(مفتاح الهدى،المقابلة،تاريخ 11-12-2022م) كان النهج الذي استخدمه المعلم عند تنفيذ هذا الكتاب لأول مرة هو استخدام النهج السمعي–الشفوي-Aural) (oral.(ملاحظة، تاريخ 18 -12-2022م)

المدل السمعي–الشفوي (Aural- oral) يفترض هذا النهج أن اللغة هي ما يُسمع ويُتحدث ، بينما الكتابة ليست سوى تمثيل للألفاظ. انطلاقًا من هذا الافتراض ، فإن اللغة الأولى هي الكلام. لهذا السبب ، يجب أن يبدأ تعليم اللغة بالاستماع إلى أصوات اللغة على شكل كلمات أو جمل بشكل كلاسيكي ثم اطلب من الطلاب تقليدها ثم حفظها قبل تدريس القراءة والكتابة. إن تطوير التواصل الذي اختصر المسافة بين فرد وآخر وكذلك الحاجة إلى استخدام اللغة في التواصل اللفظي هو الدافع لولادة هذا النهج. يتم تعزيز هذا الافتراض من خلال عامل العادة ، لأن السلوك سيصبح عادة إذا تكرر عدة مرات ، وكذلك تعليم اللغة ، يجب أن يتم ذلك بتقنيات التكرار أو التكرار. (Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, 2011: 36-37)

في تطبيق هذا الكتاب ككتاب تعليمي للغة العربية ، تستخدم مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج، عدة طرق حسب الترتيب.

الطريقة الأولى هي طريقة الترجمة ، وهذه الطريقة تستخدم اللغة الأم كوسيلة للتدريس في أنشطة التدريس والتعلم ، والهدف هو حفظ المفردات. لأن كتاب "حديثناالعربي" يحتوي بالفعل على مفردات ، ومهمة الطالب هي ترجمة النص في الكتاب

إلى اللغة العربية بحيث يتم تكوينها في جملة صحيحة في اللغة الهدف ، بينما مهمة المعلم هي تعليم قواعد اللغة الأساسية مثل كيفية ربط فعلين.

ثم تابع الطريقة الثانية وهي الطريقة المباشرة ، حيث يتحدث الطلاب مباشرة باستخدام السؤال والجواب لممارسة مهارات التحدث باللغة العربية ، في حين أن وظيفة المعلم هي الاهتمام بمحادثات الطلاب والجمل الصحيحة والكلمات أو القصيدة التي ليست صحيحة تمامًا. (ملاحظة، تاريخ 18 -12-2022م)

بعد إتقان إجراء محادثات الأسئلة والأجوبة بطلاقة ، سيستمر الدرس بإعادة سرد فصول الدرس التي فهمها الطلاب وفقًا لقدرات الطلاب.(ملاحظة، تاريخ 18 -12-2022م) ثم يكتب الطالب ما قاله باللغة العربية ، ومهمة المعلم في هذه الطريقة الأخيرة هي التحقق من كتابة الطالب ، وبعد التحقق من الكتابة ، يقرأ الطالب الكتابة التي كتبها. (ملاحظة، تاريخ 18 -12-2022م)

النتائج

أ. تعليم اللغة العربية في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج.

تعليم اللغة العربية في مؤسسة تربية اللغة العربية لديه خطة تعليمية على النحو التالي:

1. الحزمة الأولى ، وهي حزمة يومية ، تستخدم كتاب "حديثنا العربي" ، والغرض من هذه الحزمة هو تعريف المفردات للطلاب ، والمفردات المستخدمة في الكتاب هي المفردات التي يتم استخدامها يوميًا ، ويستخدم الكتاب اللغة الإندونيسية. التعلم المادي.
2. الحزمة الثانية ، وهي حزمة المترجم الفوري تستخدم كتاب "مختصر جدا" ، والغرض من هذه الحزمة الثانية هو تعميق معرفةالنحو.
3. تستخدم الحزمة الثالثة أو حزمة قراءة الكتاب "كاشفة السجا"، والغرض منه هو ممارسة قراءة الكتب العربية وتطبيق قواعدالنحو.

4. التدريس الدقيق لهذه الحزمة ليس إلزاميًا ، لأنه في هذه الحزمة يوجد برنامج تعليمي للطلاب في المؤسسات التعليمية الإسلامية حول الكوخ.

أي من حزم التعلم هذه تتطلب من الطلاب التحدث والاستماع والكتابة والقراءة باللغة العربية بنشاط.

بالإضافة إلى الأساليب المستخدمة ، فإن تعلم اللغة العربية في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج يعلم أيضًا التركيب اللغوي للغة العربية.

ب. استخدام كتاب "حديثنا العربي" لتعليم اللغة العربية في مؤسسة تربية اللغة العربية.

تعليم اللغة العربية في باستخدام كتاب "حديثنا العربي" مؤسسة تربية اللغة العربية لديه خطة تعليمية على النحو التالي:

1. ترجمة نص المادة من الإندونيسية إلى العربية
2. القيام بالأسئلة والأجوبة أو المحدّدات
3. رواية أو تقديم قشوه
4. اكتب باللغة العربية
5. قراءة ما كتب وترجمته أشبه بقراءة كتاب كما في العهد.

من خلال عملية التعليم المطبقة في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانح، سيكون الطلاب أكثر نشاطًا في استخدام لغتهم للتحدث باللغة العربية، ويمكن للطلاب فهم بنية اللغة تدريجيًا ويمكن ممارستها بشكل مباشر في الحياة اليومية.

عند تطبيق كتاب "حديثنا العربي"، يمكن للطلاب بسهولة فهم كيفية تكوين الجمل العربية بشكل صحيح. خاصة بالنسبة للطلاب الجدد في اللغة العربية ، تعد مفردات الدورة التدريبية موضوع المناقشة الرئيسي للطلاب. بالنسبة لبعض الطلاب، من الصعب جدًا فهم القواعد ، في حين أن هؤلاء الطلاب لا يفهمون حتى معنى الكلمات في اللغة العربية.

إن استخدام كتاب "حديثنا العربي" في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج، في عملية التعليم قد حقق أربعة مهارة يجب أن يتقنها الطلاب. ابتداء من مهارة الكلام ومهارة الإستماع ومهارة الكتابة ومهارة القراءة. فقط من خلال المواد التعليمية البسيطة واستخدام اللغة اليومية ، يمكن للطلاب إتقان اللغة العربية والقدرة على تعلمها بشكل صحيح. بالإضافة إلى مهارات المهارة الأربعة ، يتمتع الطلاب أيضًا بالثقة في التحدث باللغة العربية.

كمثال في فصل "يستيقاظ" في كتاب "حديثنا العربي" الذي يشرح أنواع الجمل باللغة العربية ، والطريقة المستخدمة في شرح المادة هي أن يقوم الطلاب بعمل أمثلة خاصة بهم عن عدد الإسماعيلية وعدد الألفاظ. ليه. لذلك بالإضافة إلى معرفة أنواع الجمل ، يقوم الطلاب بشكل غير مباشر بتعزيز معرفتهم بالمفرودات. لأن الطلاب أنفسهم هم من يقررون أن يكونوا عبرة. ثم سيستخدم هو نفسه الأمثلة التي قدمها لإجراء محادثات مع طلاب آخرين ، وبالتالي تدريب الطلاب على أن يكونوا نشيطين في التحدث والاستماع. في هذه الأثناء ، يُعقد مهارة االكتابو ومهارةال قراءة بعد ذلك. ما يتم ممارسته هو قيام الطلاب بكتابة ترجمة للمادة إلى اللغة العربية ثم قراءتها.

ج. مزايا وعيوب تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "حديثنا العربي" في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج.

فيما يلي مزايا كتب حديثنا العربي لتعلم اللغة العربية:

1. اللغة المستخدمة في الكتاب هي الإندونيسية ، وهي مزودة بمفردات عربية في الصناديق، مما يسهل على الطلاب تذكر الكتابة وكيفية نطق المفردات العربية.
2. تتم إضافة حفظ المفردات شيئًا فشيئًا وفي شكل قصص ، بحيث لا تكون طريقة تعلم الطالب رتيبة لمجرد حفظ المفردات.
3. يمكن للطلاب ممارسة القواعد الصحيحة من خلال تطبيقها عند تجميع القصص في نصوص المواد التعليمية في كتاب "حديثنا العربي."
4. الكتاب صغير الحجم ، لذا يسهل حمله في أي مكان.

وبغض النظر عن المزايا ، فإن لكتاب حديثنا العربي عيوبًا أيضًا. فيما يلي عيوب استخدام كتب حديثنا العربي في تعلم اللغة العربية:

1. لا تتم كتابة العديد من المفردات العربية في مربع المفردات ، لذلك سيواجه الطلاب صعوبة عند عدم توفر المفردات المطلوبة.
2. لا يوجد سجل لقواعد النحو، لذلك يقع الطلاب في المشاكل عندما لا يتذكرون قواعد اللنحو وكيف يكون الإعراب الخاص بهم.

الخلاصة

بناء على نتائج وتحليل الباحثة ، تعلم اللغة العربية من خلال تطبيق كتاب "حديثنا العربي" في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "حديثنا العربي" في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج ويخلص الباحثة إلى ما يلي:

1. يتكون تعلم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية للغة العربية من أربع مراحل:

أ) الحزمة الأولى ، وهي حزمة يومية ، تستخدم كتاب حديثنا أروبي ، والغرض من هذه الحزمة هو تعريف المفرودات للطلاب ، والمفرودات المستخدمة في الكتاب هي المفردات التي يتم استخدامها يوميًا ، ويستخدم الكتاب اللغة الإندونيسية. التعلم المادي.

ب)الحزمة الثانية ، وهي حزمة المترجم الفوري تستخدم كتاب "مختصر جدا"، والغرض من هذه الحزمة الثانية هو تعميق معرفةالنحو.

ج) تستخدم الحزمة الثالثة أو حزمة قراءة الكتاب كتاب"كاشفة السجا" ، والغرض منه هو التدرب على قراءة الكتب العربية وتطبيق قواعد النحو.

د) التدريس الدقيق لهذه الحزمة ليس إلزاميًا ، لأنه في هذه الحزمة يوجد برنامج تعليمي للطلاب في المؤسسات التعليمية الإسلامية حول الكوخ.

2. تعليم اللغة العربية في باستخدام كتاب "حديثنا العربي" مؤسسة تربية اللغة العربية لديه خطة تعليمية على النحو التالي:

أ) ترجمة نص المادة من الإندونيسية إلى العربية

ب) القيام بالأسئلة والأجوبة أو المحدّدات

ج) رواية أو تقديم قشوه

د) اكتب باللغة العربية

هـ) قراءة ما كتب وترجمته أشبه بقراءة كتاب كما في العهد.

3. مزايا كتاب "حديثنا العربي" لتعلم اللغة العربية:

أ) اللغة المستخدمة في الكتاب هي الإندونيسية ، وهي مزودة بمفردات عربية في الصناديق، مما يسهل على الطلاب تذكر الكتابة وكيفية نطق المفردات العربية.

ب) تتم إضافة حفظ المفردات شيئًا فشيئًا وفي شكل قصص ، بحيث لا تكون طريقة تعلم الطالب رتيبة لمجرد حفظ المفردات.

ج) يمكن للطلاب ممارسة القواعد الصحيحة من خلال تطبيقها عند تجميع القصص في نصوص المواد التعليمية في كتاب "حديثنا العربي."

د) الكتاب صغير الحجم ، لذا يسهل حمله في أي مكان.

عيوب كتاب "حديثنا العربي" لتعلم اللغة العربية:

أ) لا تتم كتابة العديد من المفردات العربية في مربع المفردات ، لذلك سيواجه الطلاب صعوبة عند عدم توفر المفردات المطلوبة.

ب) لا يوجد سجل لقواعد النحو، لذلك يقع الطلاب في المشاكل عندما لا يتذكرون قواعد اللنحو وكيف يكون الإعراب الخاص بهم.

اقتراحات

فيما يلي بعض الاقتراحات بناءً على نتائج البحث:

1. للمعلمين

يجب على المعلم أن يشرح للطلاب بعناية فيما يتعلق بالإعراب في قواعد اللغة العربية ، وكيف يمكن للكلمة تغيير حروف العلة عند إدخال الأحرف العوامل خاصة بالنسبة للطلاب الذين يجدون صعوبة في تعلم اللغة العربية ، فهي تتطلب مزيدًا من الاهتمام.

2. للطلاب

يجب أن يجتهد الطلاب في السؤال عن الأشياء غير المعروفة ، مثل المفردات غير الموجودة في كتاب حديثنا الأربي.

3. للباحثين الآخرين

يمكن للباحثين الآخرين إعادة تطوير تعلم اللغة العربية من خلال تطبيق كتاب "حديثنا العربي" في مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج ، لزيادة اهتمام الطلاب بالتعلم.

المراجع

Ahmadi, and Aulia Mustika Ilmiani. 2020. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Konevensional Hingga Era Digital*. 1st ed. Yogyakarta: Ruas Media.

Fadli, Muhammad Rizal. 2021. *Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif*. Humanika: Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum 21.

Heriyanto. 2018. *Thematic Analysis Sebagai Metode Menganalisa Data Untuk Penelitian Kualitatif*. Anuva 2.

Muhammad, Abu Bakar. 2014. *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*. Surabaya: Usaha Nasional.

Muradi, Ahmad. 2013. *"Tujuan Pembelajran Bahasa Asing (Arab) Di Indonesia"* .

Oensyar, Kamil Ramma, and Ahmad Hifni. 2015. *Pengantar Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Edited by Ahmad Arifin. 1st ed. Banjarmasin: IAIN Antasari Press.

Rahman, Fathur. 2015. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Madani Kelompok Intrans Publishing.

Rosyidi, Abdul Wahab. 2017. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Edited by Ahmad Halim Fathani. 3rd ed. Malang: UIN MALIKI PRESS.

Rosyidi, Abdul Wahab, and Mamlu'atul Ni'mah. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Edited by Bayu Tara Wijaya. 1st ed. Malang: UIN MALIKI PRESS.

Umam, Chotibul. 1980. *Aspek-Aspek Fundamental Dalam Mempelajari Bahasa Arab*. Bandung: Pt. Al-Ma'arif.

Utami, Rika Lutfiana. 2020. "*Konsep Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pendekatan Komunikatif Di Kelas VII SMP Muhammadiyah 1 Depok*" 8 .

Wahyudi, Dedih. 2020. *Metodologi Pembelajran Bahasa Arab Berdasarkan Teori Unit Dan Parsial*. Edited by Engkus Kuswadi. Bandung: Pt Remaja Rosdakarya.

Zulhannan.2015. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Edited by Slamet Rahayu. 1st ed. Jakarta: PT. Rajagrafindo Persada.

الدين, أوريل بحر.2010. *تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة*. 1 .ed st مالانق : UIN MALIKI PRESS.

الهدى, مفتاح. 2013. *حديثنا العربي* .Edited by نيا راهايو. 1 .ed st جومبانج: مؤسسة تربية اللغة العربية سبلاك جومبانج.

ميمونة ,and اواليا إرفاندي.2018. "تعليم اللغة العربية من خلال كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي و إمام شباني بالمدرسة الثانوية العامة النور تيبينج سولوه اوكان كومرينع ايلير." *مجلة البايان* 10

نورهادي.2011 *الوجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الماطقين بها*. 2 .ed nd مالانق. UIN MALIKI PRESS :